

CAN YOU ANSWER THESE QUESTIONS?

1. Who first introduced R. Levi Yitzchak of Berdichev to Hasidism?
2. In what cities did R. Levi Yitzchak serve as Chief Rabbi?
3. Describe the circumstances which forced him to move to Berdichev.
4. Describe the manner in which R. Levi Yitzchak prayed.
5. What, in particular, distinguished R. Levi Yitzchak from the other Hasidic masters?

This and much more will be addressed in the first lecture of this series: "The Defender of Israel: The Life and Times of Rabbi Levi Yitzchak of Berdichev".

To derive maximum benefit from this lecture, keep these questions in mind as you listen to the tape and read through the outline. Go back to these questions once again at the end of the lecture and see how well you answer them.

PLEASE NOTE: This outline and source book was designed as a powerful tool to help you appreciate and understand the basis of Jewish History. Although the lectures can be listened to without the use of the outline, we advise you to read the outline to enhance your comprehension. Use it as well as a handy reference guide and for quick review.

THE EPIC OF THE ETERNAL PEOPLE
Presented by Rabbi Shmuel Irons

Series X Lecture #1

THE DEFENDER OF ISRAEL:
THE LIFE AND TIMES OF RABBI LEVI YITZCHAK OF BERDICHEV

I. The Holy Defender

A.

האגדה מספרת [שכשנולד ר' לוי יצחק אמר הבעש"ט] שמחה גדולה הוא לנו היום. נשמה גדולה וקדושה מאוד אשר תמיד תמליץ אך טוב וסנגורי' בעד כלל ישראל ירדה היום לעולם. תולדות קדושת לוי אות ב'

There is a story told that [the day when R. Levi Yitzchak was born, the Baal Shem Tov distributed a double portion of food and drink to his disciples.] He told them, "We should now rejoice, for today a very great and holy soul has come down to this world who will continually defend the Jewish people against the claims of the Accuser." **Toldos Kedushas Levi paragraph 2**

B.

הה"ק החוזה מלובלין זי"ע (נפטר יום ת"ב שנת תקע"ה) היה אומר: בכל יום אני קובע לי שעה להודות לד' על אשר שלח לעוה"ז נשמה גדולה וקדושה הרבי' ר' לוי יצחק. תולדות קדושת לוי אות מ"ה

The holy Seer of Lublin used to say, "Every day I set aside time to thank Hashem for having sent the great and holy soul of R. Levi Yitzchak to this world." **Ibid. par. 45**

C.

(1) הה"ק ר' נחמן מברסלוב (נ' תקע"א) נכד הבעש"ט הק' זי"ע צוה לחסידיו שכאשר יסע הה"ק מברדיטשוב בגבוליהם יבדקו תפיליהן (תפיליו). וביאר טעמו שהה"ק מבא"ד הוא בבחינת "פאר ישראל". תולדות קדושת לוי אות מ"ח

The holy Rav, R. Nachman of Bratzlav, a great grand son of the holy Besht, may his merit protect us, ordered his followers to check their (his) tephilin if the holy Rav of Berdichev should come within their area. The reason he gave is that the holy Rav of Berdichev is considered to be the p'er Yisrael (the glory of Israel akin to tephilin). **Ibid. par. 48**

(2) הרב מברדיטשוב הוא גדול בעיני מאד. חיי מר"ן חלק ב' פרק "גדולת השגתו"

The Rav of Berdichev is very esteemed in my eyes. **The Life of Maran (of Bratzlav) II**

D.

הה"ק ר' ברוך ממצזביז זי"ע (נפטר תקע"ב) . . . אמר . . . שזהו כמה שנים אשר מלאכי מרום מתקנאים בעבודת הקודש של הה"ק מבא"ד והשטן עומד וטוען ששוב אין נצרך ביהמ"ק וקרבנות של כה"ג וביאת המשיח יען שהה"ק הנ"ל מכוון כל הכוונות וכל היחודים שכוון הכה"ג בביהמ"ק וכדי לבטל קטרוג וקנאה הנ"ל מוכרח אני לפנים לשחוק ולהתלוץ מעבודה זאת ולהראות מיעוט ערכה. אבל באמת יודע אני ומכיר הדק היטב גודל קדושתו. תולדות קדושת לוי אות נ"א

The holy Rav, R. Boruch of Mezhibezh (1750-1810) . . . said . . . that, for many years, the angels on high were jealous of the holy service of the holy Rabbi of Berdichev and Satan stood up and claimed that there was now no further need for the Temple, the sacrifices of the High Priest and the coming of the Moshiach since the holy Rabbi [of Berdichev] concentrates upon all of those proper thoughts and yichudim (combinations of Divine names) which the High Priest concentrated upon. In order to annul this accusation and jealousy, I was forced to make fun of his Divine service and to [appear to] show its inferior worth. The truth is, however, that I very well recognize his great sanctity. **Ibid. paragraph 51**

E.

כשנתפס הה"ק רש"ז מלאדי בעל התניא זי"ע למאסר (בשנת תקנ"ט) והליכוהו לסיבת העלילה הנוראה לפעטרבורג (למצודת פעטר-פאל) צוה שתיכף יסע שליח מיוחד להה"ק מבארדיטשוב להזכירו ע"י קוויטל ופדיון בתפילתו. כשנשתחרר הודיע באגרת הבשורה להה"ק מבא"ד ע"י שליח מיוחד. ס' תולדות קדושת לוי אות ל"א

When Rav Shneur Zalman of Liadi, the author of the Tanya, was imprisoned in St. Petersburg, [in the year 1798,] as a result of a terrible calumny, he ordered his disciples to immediately dispatch a special emissary with a kvittel and pidion (written request and symbolic redemption) to the holy Rabbi of Berdichev that he mention him in his prayers. When he was freed, he sent a letter to the holy Rabbi of Berdichev through a special emissary. **Ibid. paragraph 31**

II. A Scion of a Dynasty of Torah Scholars

A.

רבינו הגה"ק מרן ר' לוי יצחק נולד בעיר הוסיקוב (מחוז פשעמישל) בשנת ת"ק לאביו הגה"ק מוהר"ר מאיר ז"ל שהיה אבד"ק זאמושטש בן הגאון ר' משה ז"ל ולאמו הצדיקת מרת שרה סאסיה נצר מטע מגזע המהרש"א ז"ל. (עוד היום מקובל לסגולה גדולה בכל עת שנצרכין לישועה להזכיר השם לוי יצחק בן שרה סאסיה) מקובל שאבותיו הקדושים למעלה בקודש שמשו בכתר הרבנות ל"ו דורות בעיירות שונות. תולדות קדושת לוי אות א'

Our holy Rabbi, HaRav HaGaon R. Levi Yitzchak, was born in the town Husakov, near Przymysl, Galicia, in the year 1740 to his father, HaRav HaGaon R. Meir, z"l, who was the head of the Rabbinical court of Zamosz, the son of HaGaon R. Moshe, z"l, and to his saintly mother, Sarah Sasha, a descendant of Rav Shmuel Eliezer Eidels (Maharsha), z"l. (To this day the very mention of the name, "Levi Yitzchak ben Sarah Sasha," is widely used as an effective talisman to protect a person from danger.) There is a tradition that his holy forefathers served in the Rabbinat in various cities for thirty six generations.

Toldos Kedushas Levi Paragraph 1

B.

בשם אדוני אבי מורי ורבי זצוק"ל עם לבן גרתי, פירש רש"י ותרי"ג מצות שמרתי. הודיע לו זאת דרבותינו ז"ל אמרו ששלח לו להגיד ויהי לי שור וחמור, שלא יקנאו בו שלא נתקיים בו הברכות מטל השמים ומשמני הארץ, שזה אינו לא מטל השמים ולא משמני הארץ וכדי שלא יאמר דמהאי טעמא לא נתקיימו מחמת שלא שמר התורה והברכות לא נתנו לו רק על מנת שיקיים התורה כפי' בפרשת תולדות בפסוק (בראשית כז, מ) והיה כאשר תריד כו', לזה שלח לו שתרי"ג מצות שמרתי ואף על פי כן לא נתקיימו בי הברכות אף על פי שמרתי התורה אם כן אין לך לנטור שנאה על הברכות וקל להבין: ר' לוי יצחק, ס' קדושת לוי, פרשת וישלח

The following is said in the name of my father, my guide and teacher, of blessed memory, regarding the verse, "With Lavan did I dwell (garty)," which Rashi explains to mean, "And I observed all six hundred and thirteen commandments (taryag)." The reason he informed him of this is based upon the statement of our Rabbis, of blessed memory, that Yaakov sent Esav the message, "I have ox[en] and donkey[s]" in order that Esav not be jealous of him. He wanted to show him that [Yitzchak's] blessings of the dew of the heavens and the fat of the land had not materialized. But in order that Esav not counter with the argument that the reason the blessings were not fulfilled is [not because the blessings were ineffective but rather] because Yaakov did not observe the Torah and the blessings were given only on the condition that he fulfill the Torah, as Rashi explained the verse in Parshas Toldos, (Gen. 27:40), "And it will come to pass that if you suffer etc." [because you feel unjustly wronged and that Yaakov no longer deserves the blessings because of his non observance of the Torah]. It was for this reason that Yaakov sent him the message that despite the fact that he had fulfilled all of the six hundred and thirteen commandments (taryag), the blessings were still unfulfilled and therefore there is no reason to further harbor any hatred because of the blessings. **Kedushas Levi, Parshas Vayishlach**

C.

וזכור אני כשהייתי קטן היה אבי ע"ה משלח על ידי לאיזה עניים ולא שלח על ידי משרת כדי לחנך אותי במצוה והכל בשמחה ובטוב לבב ובצינעא שלא יבוש העני. והא—ל יתן לנו שעל ידי מעשה הצדקה ובפרט על ידי מתנות לאביונים בזה היום ישפיע רב חסד וששון ושמחה לכל העולמות עד עולם הזה עולם הטבע כמו שנאמר והיה מעשה הצדקה שלו', וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה, וצדקה תהיה לנו ולכל ישראל חיים ושלו' אמן סלה: ר' לוי יצחק, ס' קדושת לוי, פורים

I remember that, as a child, my father, of blessed memory, would send me to deliver Mishloach Monos to certain poor people. He didn't send it through a servant in order to train me in the observance of the mitzvah. It was all accomplished with joy and satisfaction and with discretion in order not to embarrass the poor man. May Hashem shower his grace upon all of the worlds including this natural world with much kindness, joy and happiness, through the merit of matanos l'evionim (gifts to the poor). . . . **Ibid. Purim**

D.

רבינו הק' נתגדל על ברכי אבותיו שהיו גדולים בתורה ובקדושה. אצלם מלא כרסו בש"ס ופוסקים ומיד בימי נעוריו נתפרסם לעלוי. בימי עלומיו נתחתן עם הגביר הקצין ר' ישראל ממשפחת פרץ מלוברטוב. שם בבית חותנו התרועע עם אברכים רבנים חריפים גדולי התורה ונתעלה בידיעת התורה מעלה מעלה לגאון ולתפארת. תולדות קדושת לוי אות ד'

Our holy master was raised on the knees of his forefathers who were giants of Torah and sanctity. He absorbed much of the Talmud and the Poskim (legal rulings) and soon gained fame as a prodigy. In his adolescence, [at the age of seventeen], he married the daughter of the noble man of wealth, R. Yisrael, of the family of Peretz of Lubartow (near Lublin). There, in his father-in-law's house, he became a member of a group of great Rabbinic scholars, brilliant giants of Torah, [including HaRav HaGaon R. Yosef Teomim, author of the Pri Megadim], and he rose to new heights in his knowledge of Torah. **Toldos Kedushas Levi paragraph 4**

III. HaRav HaGaon R. Shmelke

A.

ותהי ראשית נסיעתו להרב הגה"ק ר' שמעלקא (מניקלסבורג) זי"ע שהי' אז רב בריטשוואהל (הסמוכה ללוברטוב) תלמידו המובהק של המגיד הגדול ממעזריטש זי"ע. תולדות קדושת לוי אות ה'

R. Levi Yitzchak first traveled to HaRav HaGaon R. Shmelke (of Nikolsburg), may his merit protect us, who was at that time the Rav of Rychivol (adjacent to Lubartow), the distinguished disciple of the great Magid of Mezritch, may his merit protect us. **Toldos Kedushas Levi paragraph 5**

B.

רבו הה"ק ר' שמעלקא מניקלסבורג זי"ע העיד עליו שאינו שח שום שיחה בלי כוונה קדושה ומבלי יחודים. . . . בחליפות מכתבים ביניהם הי' כותב הה"ק ר' שמעלקא להה"ק מבא"ד תלמידי בנגלה ומורי ורבי בנסתר. והה"ק מבא"ד כתב אליו מורי בנגלה ותלמידי בנסתר. שם אות מ"ז

His master, the holy Rabbi, R. Shmelke of Nikolsburg, may his merit protect us, testified that R. Levi Yitzchak did not speak anything without first having a holy intention and having first concentrated on the proper yichudim (combinations of the Divine names). . . . In their correspondence, R. Shmelke would address R. Levi Yitzchak as, "My disciple in nigleh (exoteric knowledge) and my mentor and teacher in nistar (esoteric knowledge)." R. Levi Yitzchak would address R. Shmelke as, "My disciple in nistar (esoteric knowledge) and my mentor and teacher in nigleh (exoteric knowledge)." **Ibid. par. 47**

C.

וכמ"ש בצירוף הימים שמעשירי באב עד יום ראשון של סוכות על פי מה ששמעתי מהרב הגאון מוה' שמואל שמעלקא אב"ד דק"ק נ"ש כי מר"ח ניסן עד בעשור לחודש בו הם עשרה ימים כנגד אות י של אדנ"י, ואח"כ ארבעה ימי ביקור קרבן פסח הם נגד אות ד, ואח"כ מיום הראשון של פסח עד ערב שבועות הם חמשים יום כנגד אות נ, ואח"כ יום ראשון דשבועות נגד אות א דאדנ"י, [והוא צירוף ידנ"א אותיות אדנ"י], ואז נבנה המלכות עד שנתגלה אות א במלת אנכי ד' א-להיך עכ"ל. וכמוהו אמרתי גם אני בימים הללו, שמעשירי באב עד כ"ט באלול הם חמשים יום כנגד אות נ, ואח"כ עשי"ת נגד אות י, ואח"כ ארבעה ימים שבין יוה"כ לסוכות הם כנגד אות ד, ואח"כ יום ראשון דסוכות הוא נגד אות א שהוא יום ראשון, כמ"ש בפסוק (ויקרא כג, מ) ולקחתם לכם ביום הראשון וגו', [והצירוף הוא ניד"א כנ"ל], וזה הוא בנין המלכות מחדש אחר החורבן. וגם כי בתשעה באב אסור ללמוד תורה ועליו נאמר (תהלים קיט, קכו) הפרו תורתך, לכן תיכף אתריו קורין פרשת ואתחנן עם עשרת הדברות להתחיל התורה ולקבל עול מלכות שמים מחדש: ר' ישראל המגיד מקזניץ, ס' עבודת ישראל, פרשת דברים

Similar to what I said regarding the arrangement of the days between the tenth of Av and the first day of Sukkos, did I hear from HaRav HaGaon R. Shmuel Shmelke, the Chief Rabbi of the holy community of Nikolsburg. [He said regarding the arrangement of days from the first of Nissan,] "From the first of Nissan to the tenth of the month there are ten days. This corresponds to the letter "yud" (ten) of the Divine name "Adni". Afterwards, there are the four days of inspection for the Paschal sacrifice (korbon Pesach) which corresponds to the letter "dalet" [of "Adni"]. Afterwards, there are the fifty days from the first day of Pesach until the eve of Shavuot. They correspond to the letter "nun" [of "Adni"]. And afterwards, there is the first day of Shavuot which corresponds to the letter "aleph" of ["Adni"]. It was then that the kingdom of Hashem was revealed with the letter "aleph" serving as the beginning of the phrase, 'I (anochi) am the L-rd your G-d.'" In a similar vein, from the tenth of Av until the twenty ninth of Elul are fifty days, corresponding to the letter "nun". Afterwards, come the ten days of repentance, corresponding to the letter "yud". Afterwards, come the four days between Yom Kippur and Sukkos which correspond to the letter "dalet". Afterwards, comes the first day of Sukkos which corresponds to the letter "aleph", which is referred to as "rishon" first, as it states in the verse (Lev. 23:40), "And you should take for yourself on the first day etc." . . . **R. Yisrael, the Magid of Kozhnitz, Avodas Yisrael, Parshas Devorim**

IV. The Magid of Mezritch

A.

הה"ק ר' שמעלקא ראה כי בהאברך הלז נטמן ונגנז אור עולם מלא ברכת ד' וכי הוא ראוי ליצק מים מהמעייץ הנובע וממקור ראשון ע"כ הביאהו אתו עמו לבית הה"ק המגיד מוהר"ר בער ממעזריטש ויספחהו אל כהונת חברייה קדושה של תלמידי המגיד. ס' תולדות קדושת לוי אות ו

The holy R. Shmelke saw that within the young man was hidden and embedded an eternal light filled with the blessings of Hashem and that he was fit to pour water directly from the well springs and from the original source. Consequently, he prevailed upon him to go up together with him to R. Ber, the Magid of Mezritch, and he integrated him into the holy group of the Magid's disciples. **Toldos Kedushas Levi paragraph 6**

B.

שמעתי מהצדיק אדוני מורי ורבי דוב בער נשמתו כגנזי מרומים בביאור דברי הזוהר הקדוש רזא דיחודא כיצד משנה זו בא לו לקרן דרומית מזרחית כו'. ותמצית דבריו שיש שני מיני עבודת הבורא ברוך הוא יראה ואהבה וליראת הבורא אי אפשר לבוא רק אחר יגיעות ועמלו בתורה ובתפילה ומצות ומעשים טובים אז זוכה ליראת הבורא באמצעות מעשיו. ואהבת הבורא אי אפשר להשיג באמצעות מעשיו, כי אהבה בלתי אפשר רק כשרואה בעין שכלו מה שאוהב ולזה צריך התגלות א-להות ברוך הוא שהשם יתברך כביכול מאיר עליו שיאיר שכלו באהבת הבורא ברוך הוא ויאהב לד' עד כאן דבריו. ר' לוי יצחק מברדיטשב, ס' קדושת לוי פ' לך לך

I heard from the tzaddik, my master, mentor and teacher, R. Dov Ber, . . . that there are two forms of serving the Creator, may He be blessed, awe and love. The only way to have awe of the Creator is through studying Torah with toil and labor together with prayer, mitzvos and good deeds. Then, through his actions, will he merit to have awe of the Creator. Love of the Creator is impossible to achieve through one's actions, for love is impossible without seeing the object of the love. For that, one needs a Divine revelation in which Hashem, may He be blessed, shines His light upon him, so that his intellect becomes illuminated with the love of His Creator. Only then can he love Hashem.

Kedushas Levi, Parshas Lech Lecha

C.

וכמו ששמעתי ממורי הגאון החסיד המפורסם מוהר"ר דוב בער מ"מ דק"ק מעזריטש, פירוש הפסוק (בראשית ז:א) בא אתה וכל ביתך אל התיבה, והיינו שישים האדם כל כוחותיו בתורה ובתפילה בכל תיבה שאומר ישים כל כוחותיו באופן שיבוטל מכל פעולתיו הגשמיים ועל פי התיבה שהוא רוחניות האותיות מדובק ומקושר האדם להבורא יתברך שמו. ואם יזכה האדם על פי התמדת עבודת האלקית יהיה האדם מנהיג הדיבורים כפי אות נפשו הטהור. ובחינה זו נקרא בזוהר הקדוש בעלה דמטרנותא והבן. אבל בהתחלת עבודתו התיבה מנהיג לאדם להדבק בבורא יתברך שמו על ידי רוחניות האותיות, כי האותיות נמשך ברוחניות והמה מנהיגים את האדם ברוחניות. וזה לשון דיבור, כלומר הנהיגה שמנהיג האדם ברוחניות. ודיבור הוא לשון מנהיג כמו דבר אחד לדור כו' (סנהדרין ח). ספר קדושת לוי – פירושי אגדות

I heard the following explanation of the verse (Gen. 7:1), "You and your family should come to the taiva (ark)," from my Master, the famous Gaon and chasid, R. Dov Ber of Mezrich: A person should put all of his energy in the study of Torah and prayer in every taiva (word) which he utters. He should concentrate to such an extent that he ceases all physical activities. Through the taiva, meaning the spiritual component of the Hebrew letters, the person clings and becomes connected to the Creator, blessed be His name. If a person merits, through his unceasing Divine service, he can direct the words to have the effect that he so desires. This level is referred to in the holy Zohar as, Baalah D'Matrinussa (the husband of the matron). At the beginning of his service, however, the taiva directs the person to cling to the Creator, blessed be His name, through the spirituality of the letters. For the letters are attracted to their spiritual source and guide the person to spirituality. This is why the word for speech, dibur, also means directing, as in, "One director or leader dabar for the generation." (Sanhedrin 8a) This is because speech is actually directing the person spiritually. **Kedushas Levi, R. Levi Yitzchak of Berdichev**

V. A Leader in Israel

A.

בשנת תקכ"א והוא בן כ"א שנה נקרא הרב ר' לוי יצחק לרב אב"ד בריטשעוואהל למלאות מקום הה"ק ר' שמעלקא שנקרא אז לרב בעיר שינאווי (ומשם נקרא לעיר הגדולה ניקלסבורג). תולדות קדושת לוי אות י'

In the year 1761 (1766), at the age of twenty one (twenty six), R. Levi Yitzchak was invited to become the Chief Rabbi of Rychivol to fill the vacancy left by R. Shmuel Shmelke who was invited to become the Rav of the city of Sieneawa. From there, R. Shmelke was subsequently invited to become the Rav of Nikolsburg. **Toldos Kedushas Levi paragraph 10**

B.

דרכו [של ר' לוי יצחק] היתה בשעת התפילה להתפלל בפחד ורעדה, ולא היה יכול לעמוד על מקומו מחמת פחד. וכשאדם הניחו בזווית זו מצאו בזווית אחרת. וכל העומדים בשעת תפילתו סמר שערות בשרם ונמס לבבם ונתפשטו כל העקמומיות שבלב מקולו. ר' מנדל בודק, סדר הדורת החדש לבוב 7981 עמ' 53

R. Levi Yitzchak would pray with fear and trembling and couldn't remain standing in his original place because of his fear [of G-d]. If someone would leave him in one corner, they would find him in the other. The hairs of all of those who would be standing near him at the time of his prayers would stand on end, their hearts would melt and the crookedness of their hearts would become straight from the sound of his voice. **R. Mendel Bodek, Seder HaDoros HaChadash p. 35**

C.

בעתים הללו התגברו כת המתנגדים לשלוח ידם בהחסידיים ולרודפם בתחבולות ועלילות שונות וידם היתה במעל גם על הה"ק ר' לוי יצחק האבד"ק ריטשעוואהל שהצטיין כבר בנעוריו לעמוד חזק של החסידות ע"כ ציערו אותו שם עד למאוד עד אשר הוכרח פ"א לעזוב אותם ביום הושענה רבה עם הד' מינים שבידו כי לא היה יכול עוד להתמהמה אצלם מגודל הרדיפות ומצא מקום מפלט בקאזניץ הרחוקה בבית אוהבו ומעריצו המגיד מק' בעל עבודת ישראל. תולדות קדושת לוי אות י"א

At that time, the opponents of the Chassidim took the initiative to attack them and to pursue them through all kinds of unscrupulous means. They also victimized R. Levi Yitzchak, the Chief Rabbi of Rychivol, who, from his youth, was a pillar of the movement. That is why they singled him out and tormented him to such an extent, that he was forced to take leave of them on Hoshanna Rabbah while the four minim (lulav, hadas, aravah, esrog) were still in his hands, for he wasn't able to stay there any longer, due to the immensity of the hostility shown to him. He found refuge in the distant city of Kozhnitz in the house of his close friend and admirer, the holy Magid, the author of the Avodas Yisrael. **Toldos Kedushas Levi paragraph 11**

D.

(1) נידון המחלוקת שנתעוררה בעוונותינו הרבים על הרב האי גאון החסיד המפורסם אבד"ק זעלחאו נ"י שאלתי את אמור"ר נ"י והשיב לי בזה הלשון: מה זה חידוש אצלכם כבר היה לעולמים דברים כאלו. מצינו אברהם אבינו ע"ה שהפיל אותו נמרוד לכבשן האש ויצא בשלו' וכשבא לארץ ישראל נתהוה רעב בארץ, ואמרו יושבי המקום ההוא מחמת שזה המין בא אצלנו אירע מקרה זו, וזה היה מעשרה נסיונות. איגרת הקודש הנדפס בסוף ס' נועם אלימלך מר' אלעזר בנו של ר' אלימלך מליזענסק

Regarding the controversy surrounding that great Gaon, the famed Chasid, the Chief Rabbi of Zholikhov, I asked my father, and he answered me the following: Why do you consider such a thing a novelty? Things like that have occurred from time immemorial. For instance, when Avraham was thrown by Nimrod into the fiery furnace and left it unscarred and then later came to Eretz Yisrael, which soon experienced a famine, the inhabitants blamed it on him. They argued that it occurred because this heretic came to reside here. This is why it was one of the ten tests. **Igeres Hakodesh, R. Elazar, the son of R. Elimelech of Lizhensk (Lezajsk)**

(2) יסופר שבעת אשר התלקחה המחלוקת הגדולה של כת המתנגדים נגד החסידיים וידם היתה במעל גם על הה"ק בהליכתו לביהכנ"ס מעוטף בטו"ת פגעה בו אשה אחת מנשי המתנגדים ושפכה על פניו קתון של מים לאמור: צא מכאן – איש נבזה! הה"ק לא שת לבו למעשה זאת הרשעה והלך לביהכנ"ס ואמר ברוב התפעלות ותמימות: רבש"ע אל תענשם ממרומים – בוודאי לא עשתה זאת מבלי ידיעת ורצון בעלה וא"כ היא אשה כשרה שעושיית רצון בעלה. תולדות קדושת לוי אות פ"ו

It is told that at the time of the great controversy between the Chasidim and their opponents, who also victimized the holy R. Levi Yitzchak, it once happened that R. Levi Yitzchak was walking to the synagogue wearing his talis and tephilin when a woman from the group of Misnagdim (opponents) threw a pitcher of water in his face saying, "Get out of here you repugnant person!" The holy Rabbi paid no attention to this terrible incident and walked into the synagogue and said with great feeling and sincerity, "Master of the Universe, don't punish them from on high. She certainly did this with the consent of her husband. If so, she is an upright woman who fulfills the will of her husband."

Toldos Kedushas Levi paragraph 86

E.

(1) וגלוי וידוע לכל ישראל אחינו אשר דברי אאמ"ו שי' הם ברום המעלות אשר רוח ד' דיבר בו ואלפים מישראל אשר שמעו דברי רוח קדשו נתלהבו לבם ונפשם לעבדות ד' ומעודו עד היום הזה אהלו אוהל של תורה ללמוד עם תלמידים חדושי הלכות ולחדש חידושי אורייתא. ר' מאיר בנו של ר' לוי יצחק, קדושת לוי, סוף כללות יומים טובים

It is well known to all of Israel, our brothers, that the words of my master, my father, are on the highest levels, for the spirit of Hashem speaks through him. The hearts and souls of the thousands of Jews who have heard the words of his holy spirit became thereby impassioned to serve Hashem. From his youth to this day, his tent was a tent of Torah in which he studied with his students new insights into the halacha and he himself discovered new insights into the Torah. **R. Meir, the son of R. Levi Yitzchak,**

Kedushas Levi

(2) [ר' לוי יצחק] העמיד אלפי תלמידים אשר למד עמהם גפ"ת (גמרא, פירוש רש"י, תוספות). ר' מאיר בנו של ר' לוי יצחק, הקדמה לס' כתר תורה

R. Levi Yitzchak established thousands of disciples with whom he learned Gemora, Rashi, and Tosephos. **R. Meir, the son of R. Levi Yitzchak, Preface to Sefer Kesser Torah**

(3) כל זה כתבנו מלמוד גפ"ת והוא נכון, והשם יתברך יעזור לי שיצא לאור החבור גפ"ת אשר בחידוד גפ"ת עושין נחת רוח ליוצרינו ומצפה אנכי לחסד הבורא ברוך הוא שיזכה אותי שיצא לאור חבורי גפ"ת. ר' לוי יצחק, קדושת לוי, כללות יומים טובים

We wrote all of this as a result of our studies in Gemora, Rashi, and Tosephos and it is correct. May Hashem help me to publish [my novellae] on the Gemora, Rashi, and Tosephos for Hashem is pleased with such novellae. . . . **R. Levi Yitzchak, Kedushas Levi, Clalos Yomim Tovim**

F.

כאשר מודעה זאת בכל הארץ אשר נתווכחתי וניצחתי ליצחק הזעליחאוור ריש בריוני שלהם בעיר וורשי . . . בהמון חוגג בתוך אוהל השם בבית הכנסת דעיר פראגא. . . היה כאילם לא יפתח פיו. אגרת מהרה"ג ר' אברהם קצנלנבוגן אב"ד דבריסק

It became well known throughout the land that I had engaged and defeated in debate Yitzchak Zholikhover, the head of their rogue group, in Warsaw. . . . This was done in public in the synagogue of the suburb of Praga. . . . He was like a mute and didn't open his mouth. **Letter from HaRav HaGaon R. Avraham Katzenellenbogen, Chief Rabbi of Brisk**

G.

. . . ואף שהיו בקהלתכם מעולם אנשי שם ויראי אלקים מחמת שהיו ידי מחזיקי כת הנ"ל תקיפה עליהם עיניהם כלות כל היום ואין לאל ידם. . . אך אחרי אשר ראינו שרומפמכ"ת הסכימו שלא לרחק אותו ע"פ האופנים המבואר בעלה במוסכם, גם אנחנו נענינו ראשינו להסכמתם, ואולי ישוב מדרך התועה ולא ידריך עוד את העם בדרך לא סלולה. ואם ימאן ויתן כתף סוררת. . . כבר עוררנו במכתבינו. . . וכן עתה גזרתנו. . . להרים העטרה מאת הרב הנ"ל אב"ד דקהלתכם. אגרת מק"ק ווילנא לק"ק פינסק אודות ר' לוי יצחק (מברדיטשב) אב"ד דפינסק, ו' תמוז תקמ"ד, נחתם ביד הגר"א והג"ר שמואל ב"ר אביגדור

To the leaders of the holy community of Pinsk . . . That one (R. Levi Yitzchak) who has been appointed to your community as Rav and Gaon is actually encouraging the evildoers who have cast off the yoke of Torah and Mitzvos to innovate customs which were unknown to our holy forefathers. They are Hashudim (suspected) sect, who call themselves Hasidim. Already the lay and spiritual heads of the leading communities have joined together to root out the thorns and thistles from the vineyard of Israel, by scattering these clusters of evildoers, driving them from us and annulling their strange customs which have no basis in our holy Torah. The desire of Hashem has been victorious: We have stood firmly against them, subduing and humbling them as the dust of the earth . . . Alas, however Satan is amongst us . . . in that some of the leaders of your community are of that sect and strengthen [the hand] of the evildoers. . . . We have warned you in previous letters and have made known to you the restrictions and bans which communal leaders together with their Rabbis have promulgated against the sect. Although your community has always been made up of G-d fearing men of renown, the powerful influence of the sect has forced you into this position, and you long for relief. Even though it would have been better to remove the scepter and crown of authority from the Rav and Gaon, [R. Levi Yitzchak,] however, when you decided not to remove him, according to the condition outlined in the written agreement, we also agreed to abide by your decision. [We hoped that] perhaps he would turn away from his erring way and cease to continue to lead the people along the unpaved road. But if he continues to refuse to abide by this and he maintains his independence . . . then, as we have urged you in our former letters . . . we decree that you remove the crown from that aforementioned Rav of your community, the head of your rabbinical court. Let him neither teach Torah nor render legal decisions . . . **Letter from the leaders of the community of Vilna to the leaders of the community of Pinsk, 6th of Tamuz, 5544 (1784), signed by Rabbainu Eliyahu, the Vilner Gaon, and HaRav HaGaon R. Shmuel b. R. Avigdor, Chief Rabbi of Vilna, M. Wilensky, Hasidim u-Mitnagdim Vol. 1 pp. 132-36**

H.

. . . היותו מתנהג בכמה דרכים וענינים אשר לא ישרו בעיני ובעיני כל רואי האמת . . . [החלפים] המוחזקים בידינו מימות עולם דור אחר דור באין פוצה פה ומפקפק . . . ואינם רוצים לאכול משחיטת החלפים ההם הכשרים והחליפו הטוב ברע לשחוט תמורתם בסכינים המלוטשים החדים. . . ואני מפיל תחינתי לפניו . . . ויסור הוא וכל הנלוים אליו מלכת בדרך הזה עוד . . . ולא יחלק העם עוד לשני כיתות . . . ונזכה לעבדו שכם אחד עבודה תמה וכו' אגרת הג"ר אברהם קצנלנבויגן להג"ר לוי יצחק, ח' תמוז תקמ"ד הובא בס' "הגאון עמ' 629"

. . . Since he is acting in many ways and matters which are unbecoming in my eyes and in the eyes of all who see truth . . . The use of our chalafim (ritual slaughter knives) has been well established from time immemorial, generation after generation, without any objection or criticism. . . The [Hasidim] do not want to eat from the ritual slaughter where our kosher chalafim were used. They have replaced good with bad as they are using the honed knives instead. . . I am pleading with you . . . that you and your group abandon the road upon which you are traveling . . . so that the people be no longer divided into two factions . . . and we will merit to serve Him perfectly in unity. **Letter from HaRav HaGaon R. Avraham Katzenelenbogen, Chief Rabbi of Brisk to R. Levi Yitzchak, Eighth of Tamuz, 1784**

VI. From Pinsk to Berdichev

A.

(1) לס' הלכה פסוקה לר' שלמה בן משה כ"ץ מפינסק (נדפס בשקלאור תקמ"ז) נתן ר' לוי יצחק הסכמה כשהיה עדיין בפינסק בי"ח תמוז תקמ"ה ולס' כפני יונה לר' מנחם עזריה מפאנו (נדפס בקארעץ תקמ"ה) נתן ר' לוי יצחק את הסכמתו בכ"ה תמוז בברדיטשוב. עיין קהילות פינסק-קרלין בין חסידות להתנגדות, הערה 25 למרדכי נדב, צדיק ועדה ע' 143

R. Levi Yitzchak gave his approbation to the work, Halacha Pesukah, written by R. Shlomo b. Moshe Katz of Pinsk (Printed in Shklov 5547-1787), on the eighteenth of Tamuz, 5545 (1785) while still in Pinsk. To the work, Canfei Yonah, written by R. Menachem of Fano (published in Koretz 5545-1785) he gave his approbation on the twenty fifth of Tamuz in Berdichev. **Kehilos Pinsk-Karlin bein Chasidus L'hisnagdu, Mordechai Nadav**

(2) ד' אייר תקנ"א . . . אב"ד ור"מ דק"ק פינסק וגליל ולע"ע אב"ד דק"ק ברדיטשוב. הסכמה מר' לוי יצחק לס' מאיר נתיבים מהרה"ג ר' מרגליות, שם

On the fourth of Iyar in 5551 (1791), [Levi Yitzchak] Av Bais Din and Reish Mesivta of the holy community of Pinsk and now the Av Bais Din of Berditchev. Approbation to **Sefer Meir Nesivim, R. Meir Margolis, Ibid.**

B.

שם בכא"ד זרחה שמשו של אותו צדיק בתקפה ובגבורתה והי' כל מבקש דבר ד' תורת הנגלה והנסתר, יראה, אהבה, ודרכי עבודה שבלב הי' הלך ונסוע לבארדיטשוב ושם אסף מלא חפניו קטורת סמים של קדושה וטהרה חשקות לתורת ד' ולמצותיו התלהבות ודביקות לד' ולעבודתו וכל הני מילי מעליותא הנצרכות לכא"א מישראל להשלמת נרו"נ. ס' תולדות קדושת לוי, אות כ"ז

There, in Berditchev, the sun of that tzaddik shone with all its strength. All who sought the word of Hashem, both nigleh and nistar (exoteric and esoteric wisdom), fear of Hashem, love of Hashem, and the proper way of prayer, would travel to Berditchev . . .

Sefer Toldos Kedushas Levi par. 27

C.

הה"ק היה יושב גם כסאות למשפט לדון בין אדם לחבירו ושמענו מאדמו"ר הגה"ק האב"ד דפה בעל מנח"א זי"ע שסיפר שפ"א היה אצל הה"ק מבא"ד ד"ת בין סוחרי יער ועצים סכסוך עצום של הון רב. הצד הא' שראה שמצבו בד"ת חלוש וגרוע התחיל לחפש אמתלאות והשמטות להמלט מהד"ת ובתוך הטענות ענה ואמר הבעל דין הלז להה"ק אולי הרב מבא"ד אינו מבין בטוב בעניני מסחר ויער? השיבו הה"ק בפנים שוחקות ואמר: ווען ס'זאל זיך האנדלען אין מילי דשמיא למשל תורה לערנען קענט איהר אפשר בעסער פון מיר. אין יראת שמים האט איהר וודאי מעהר פון מיר. אבער אין מילי דעלמא – אין געשעפטס ענינים דארט בין איך אין דער היים. דאס פערשטיי איך שוין בעסער פון אייך. תולדות קדושת לוי אות י"ט

The holy Rabbi would also sit in Bais Din (judgment) to settle legal issues between the various parties. We heard the following story from the Admor of Muncacz, the Rav HaGaon, the author of the Minchas Elazar: Two lumber merchants once brought a case before the holy Rabbi of Berditchev which involved tremendous sums of money. When one of the sides realized that his position in the Din Torah was weak [and he was about to lose,] he began to search for some excuse, some way to extricate himself from the inevitable verdict. In the midst of the arguments and counter arguments, the litigant said to the holy Rabbi, "Perhaps the Rav of Berditchev simply doesn't understand the intricacies of commerce and forests?" The Rabbi replied to him in an amused tone, "If this would be an issue of Torah study, then it would be possible to argue that you are more knowledgeable than I. Regarding the fear of Heaven, I am sure you are my superior. But in matters of business, I'm at home. There I understand a lot more than you!" **Sefer Toldos Kedushas Levi paragraph 19**

VII. Serving Hashem with Fervor and Humility

A.

דרכי עבודתו בקיום מצות ד' הי' באהבה עזה ותשוקה נמרצה כאש בוערת בעצמותיו. הוא לא היה יכול לישן במוצאי יו"ט רק הי' עומד ומצפה שיאיר היום בכדי שיוכל להניח תפילין. . . . ככה התנהג א"ע בכל חפץ של מצוה הי' נושקו בכל לבו וכשעשה איזה מצוה עשאה ברתחת כל רמ"ח איבריו ושס"ה גידיו בדביקות נורא ונפלא הי' אז ממש מופשט מחיי עה"ז. ס' תולדות קדושת לוי, אות ל'

He served Hashem by fulfilling His mitzvos with tremendous love and overpowering desire, like a fire that would be raging in his very bones. He wasn't able to sleep on the night after Yom Tov, as he was waiting in anticipation for the light of dawn so that he would be able to put on tephilin. . . . This is how he would act towards any object with which a mitzvah was performed: He would kiss it with all his heart. And when he would perform a mitzvah, all of his two hundred and forty eight limbs and three hundred and sixty five sinews would boil over with awesome and amazing d'vaikus (devotion). He was then totally removed from this world. **Sefer Toldos Kedushas Levi par. 30**

B.

להה"ק הי' ג"כ עבודה גדולה במצות צדקה הוא נסע הרבה נסיעות לדלג על הערי"ם ולקבץ על הגביאות לצורכי הכנסת כלה, פדיון שבויים וסתם לצורך החזקת ידי עניים הגונים. ובכל מקום אשר דרכו כפות רגליו הקדושים השאיר רושם קבוע בלב המוני ישראל. ס' תולדות קדושת לוי, אות ל"ד

The holy Rabbi put forth much effort in the Divine service of tzedakah (charity). He would travel far and wide to collect money for the needs of brides, for the redemption of captives, and for the support of the poor. Wherever he went, he would leave a profound impression upon the hearts of the Jewish masses. **Ibid. 34**

C.

פ"א נדחק אנשים פשוטים לסוכתו והי' המקום דחוק. אמר אז: אנו צריכים לסבול את הלחץ ואת הדחק גם מאנשים פשוטים, כי לעתיד כאשר ישבו הצדיקים ועטרוניהם בראשיהם בסוכה של לויתן גם אני אדחיק א"ע לישיב שם וכשיבא מי להוציאני משם בטענה מה עושה כאן איש מגושם? אשיבהו שגם אני סבלתי בסוכתי אנשים פשוטים. ס' תולדות קדושת לוי, אות ל"ט

Once, some coarse and simple people pushed themselves into his Sukkah and it was very crowded. He then remarked, "We have to bear the pressure and strain of even simple people, for in the future, when the tzaddikim will sit with their crowns on their heads in the Sukkah of Leviathan, I too will push myself in to sit there. And if someone comes to remove me, arguing, 'What is such a materialistic person doing here?' I'll reply, 'I too endured the presence of coarse and simple people.'" **Ibid. 39**

D.

(1) והענין כל מה שאדם עושה מצוה או לומד תורה צריך להסתכל שיהיה כוונתו בלתי לד' לבדו לעשות נחת רוח ליוצרו יתעלה. אמנם אחר המעשה לא יעלה בלבו חלילה שכבר עשה רצון הבורא ברוך הוא שאם יחשוב כך וודאי אין מעשיו רצוין כלל ועדיין בן זומא מבחוץ ולא קרב אל פתח העבודה אפילו שאם היה באמת שעשה איזה נחת רוח להבורא ברוך הוא יהיה מכיר בשפלותו שעדיין לא התחיל לעבדו יתברך מכח יראת הבורא שהיה נופל עליו . . . קדושת לוי, פרשת וירא

The principle is that whenever a person performs a mitzvah or studies Torah, he should see to it that his intention is only for Hashem alone, in order to give his Creator pleasure. After he completes it, however, he should not think, G-d forbid, that he has already fulfilled the will of the Creator, blessed be He. For if he thinks so, his actions are certainly not pleasing to Hashem . . . and he has not yet come close to the proper service of Hashem. Even if he did give some small pleasure to Hashem, he should recognize his humble state, for he has not even begun to serve Him from a true state of fear that should have fallen over him. **Kedushas Levi, Parshas Vayereh**

(2) האדם צריך להיות עניו בכל דרכיו ובכל מעשיו ושמא תאמר בעבדות ד' גם כן יהיה עניו, חס ושלו' לומר כן אדרבה האדם צריך לומר מעשי שאני עושה מצות ד' חשוב אצל הבורא יתברך והשם יתברך כביכול יש לו תענוג מן המצות שלי שאני עושה, כי אם חס ושלו' האדם יהיה עניו במצות ד' ויאמר מה מעשי חשובים אל ד' זה הוא כפירה, אדרבה במצות ד' צריך האדם להיות לו לאמר מעשי שאני עושה רצון ד' הם חשובים בעיני הבורא ויש לו תענוג להשם יתברך ממעשי שאני עושה את מצותיו יתברך. קדושת לוי, פרשת עקב

A person should be humble in all his ways and actions. Don't say, however, that when it comes to Divine service, one should also be humble. G-d forbid! On the contrary, a person needs to say, "My actions, that were performed in the fulfillment of the mitzvos of Hashem, are important in His eyes and He, so to speak, has pleasure from my mitzvos." For if a person is going to be humble regarding the mitzvos of Hashem and will say, "What worth are my actions to Hashem?" it is [tantamount] to heresy! Just the opposite! When it comes to mitzvos, a person should say, "The mitzvos that I do are important in the eyes of the Creator and He derives pleasure from them." **Kedushas Levi, Parshas Ekev**

(3) והנה מה טוב ומה נעים לכל איש הישראלי להתדבק במדת ענוה וכמאמר הכתוב (משלי כב,ד) עקב ענוה יראת ד', ואז יגרום שיתקדש שמו הגדול בזה על ידי אנשים אשר הם בוודאי חשובים ועושים מצות ומעשים טובים ואף על פי כן הם בעיניהם כאין נגד הבורא וזהו שנתגדל שמו ברבים. כן יתן לנו השם יתברך מדת ענוה ושאר מדת ישרות אמן: קדושת לוי, פרשת מצורע

How goodly and pleasant is it for every man of Israel to cling to the attribute of humility as is stated in Scripture (Prov. 22:4), "Humility leads to the fear of G-d." He will thus cause that Hashem's great name will be sanctified, for through such distinguished people that fulfill the mitzvos and perform good deeds, but nevertheless consider themselves to be nothing in the eyes of Hashem, will the name of Hashem be sanctified in public. May Hashem grant us the attribute of humility and the other positive attributes as well.

Kedushas Levi, Parshas Metzorah

(4) והנה לשון מצוה פירוש לשון חיבור כנודע לשון צוותא חדא. וזהו פירוש כל העושה מצוה כמאמרה, כפירושה של מצוה שמתחבר עצמו על ידי כן להבורא יתברך שמו וכו'. קדושת לוי, פרשת וירא

Behold the root of the word "mitzvah" means connection, as the word mitzvah and the word tzavssa (connection) are really one. This means to say that if one performs a mitzvah properly, it means that he is connecting himself thereby to Hashem. **Kedushas Levi, Parshas Vayereh**

E.

הכלל הוא שצריך אדם להתבונן בכל דרכיו ובכל מעשיו שיהא לשם שמים, . . . וזהו סוד המוציא לחם מן הארץ, כי לחם מרומז על הקדושה בסוד לחם ג' הויות. וארץ, מרומז על הארציות וגשמיות והוא מוציא לחם, היינו הניצוצות הקדושים מן הארץ מן הארציות ומן החיצונים. נמצא כשאדם הולך בדרך הנ"ל הוא מורה על אהבה עזה ועצומה שיש לו בו יתברך ואין לו דרך גדול מזה, כי כל מקום שהולך ובכל דבר שעושה אפילו בדברים חיצונים בעולם הזה הוא עובד את בוראו יתברך: קדושת לוי, פרשת וישלח

The general principle is that a person needs to probe all of his ways and actions so that they be done for the sake of Heaven. . . . This is what is alluded to in the blessing, "hamotzi lechem min ha-aretz" (He who brings forth bread from the earth), for the word "lechem" hints at the concept of sanctity, for the gematria (numerical equivalent) of the word "lechem" is equal to three times the gematria of the Tetragrammaton. The word "erezt" alludes to earthiness. Hence, He extracts "lechem" meaning those sparks of spirituality from "ha-arezt" from the extrinsic [and unholy]. . . . **Kedushas Levi, Parshas Vayishlach**

VIII. Repentance and Renewal

A.

איתא בגמרא ולקחתם לכם ביום הראשון, וכי ראשון הוא וכו', אלא ראשון לחשבון עונות. שלכאורה אין לו ביאור כאשר האריכו למעניתם המפרשים הקדמונים. והנראה, כי באמת נכון הדבר שבימים האלו מראש השנה עד יום הכפורים כל איש ואיש בודאי עיניו פקוחות על כל דרכיו לשוב אל ד' איש לפי שכלו יהולל ולפי מדריגתו מפחד ד' ומהדר גאוונו בקומו לשפוט הארץ כי קרוב יום ד' ומי יכול להצטדק בדין ומי הגבר אשר לא ירא ואיזהו נפש אשר לא תעונה, כי יבא להיות נשפט לפני שופט כל הארץ על כל מעשיו הלא החרד על דבר ד' יעשה במרום הר שכלו לתקן את אשר עוות והתשובה נקרא תשובה מיראה. ואחר יום הכפורים כשעוסקין במצות סוכה ולולב וד' מינים וצדקה כיד ד' הטובה בנדבה וחובה לעבוד את עבודת ד' בשמחה וטוב לב, אזי התשובה הזאת תשובה מאהבה. וידוע מאמר חכמינו ז"ל שעל ידי תשובה מיראה הזדונות נהפכו לשגגות ועל ידי תשובה מאהבה הזדונות נהפכו לזכיות כאשר איתא שם. והקדוש ברוך הוא ברוב רחמיו וחסדיו הרוצה בתקנות השבים לפניו באמת ובאהבה כאמור ולא תחפוץ במות המת כי אם בשובו מחטאיו וחייה. על כן בחג הזה שאנו באים לחסות בצל ש-די על ידי מצות ומעשים טובים מאהבת השם יתברך אז מונה העונות לידע כמה מצות יהיה חילוף העונות, מה שאין כן עד סוכות שהוא מיראה אזי לא ימנה כלל שעדיין הם שגגות. אמנם בסוכות שאז הוא מאהבת השם אז השם יתברך מונה וסופר העונות כדי שיתהפכו לזכיות ויהיו מליצים טובים על ישראל. וזהו פירוש ראשון, הוא שנקרא החג הזה ראשון כי לו משפט להקרא ראשון על שיש בו מעלות חשבון העונות ואזי הוא משפיע לנו טובה וברכה כאשר רצונו יתברך להשפיע תמיד, כי יותר ממה שהעגל רוצה לינק פרה רוצה כו': ר' לוי יצחק, ס' קדושת לוי, פרשת וילך

B.

אם כן שעיקר הנס היה רק על שרצו להעבירו מתורתנו הקדושה והקדוש ברוך הוא ברוב רחמיו הצילנו מגזירה הזאת מהראוי לכל אחד אשר בשם ישראל יכונה לשום בשכלו להתמיד בתורתו יתברך כי הם ימים ראויים לכך, דהיינו שבכל חנוכה החל להאיר עלינו הארתו יתברך מתורתו ולא לילך בקול משחקים כלל חס ושלום ובפרט שראיתי היום שבעונותינו הרבים נפרצה פרצה באחינו בית ישראל לשחוק בקארטין וקל בעיניהם דבר זה. אבל הווי יודעים שבכל קארט יש בודאי קליפה גדולה אשר לא ראוי להזכירה סהדי במרומים שלא לדרוש כוונתי רק להסיר מכשול מבני אדם דעו אחי ורעי כמה מכשולות יש בשחוק הזה. א', שבודאי בעת הזאת נשכח ממנו יראת ד'. ה', שבודאי נראה בעיני שהוא גזלן. הג', שמטמאים את עצמם בקליפות אשר אין ראוי להביא תוך הפה בכך אחי ורעי בקשתי מאד שאל יקל בעיניכם דבר זה הלא יותר טוב שבעת הזאת ילמוד בתורת השם יתברך או לילך אל תלמיד חכם הקרוב לו לבקש תורה מפיו אזי בודאי יאיר עליו הארת הנס ויעשה לנו השם יתברך ניסים ונפלאות בתורתו יתברך במהרה בימינו אמן: ר' לוי יצחק, ס' קדושת לוי, דרושים לחנוכה

Since the essential miracle [of Chanukah] was that at the time that the [Greeks] wanted to remove us from our holy Torah, the Holy One, blessed be He, in His immense mercy, saved us from that decree, it is only fitting that anyone who considers himself to be part of the people of Israel should apply himself [during Chanukah] to the study of Torah. For these days are appropriate for Torah study, as the light of Hashem, through his Torah, shines upon us during this time. We should not, G-d forbid, follow the sounds of the merry makers. He should especially not engage in card playing, which I have witnessed to be a widespread breach in the Jewish community, due to our immense sins. Although this practice is not perceived to be a serious sin, you should know that every card certainly contains a terrible kelipah (lit. husk i.e. an evil force). G-d is my witness, my sole intention is to remove a stumbling block from humanity. You should know, my brothers and friends that there are several problems with card playing: 1) At the time of play a person most certainly has forgotten the fear of Hashem. 2) In my eyes, I consider the person to be a thief. 3) At the time of play, he is polluting himself with such terrible kelipos that my mouth cannot utter them, [due to their repugnance]. My brothers and friends, I beseech you to take this seriously. It would be better for you to study under a Torah scholar, then most certainly the light of the miracle will shine upon us and He will make miracles and show us wonders through the power of His Torah. May it speedily happen in our days. Amen. **Kedushas Levi, Chanukah**

C.

פ"א נתפס למאסר איש ישראל עבור גניבה והי' נשקף לו עונש קשה השתדל הה"ק להצילו ועלתה בידו כשנשתחרר אמר לו הרב ראה כמה בזיונות סבלת את עצמך בחינם והאיך היית בסכנה. התעשה כה עוד? ומה בכך השיבו הגנב אם לא הצלחתי היום אצליח למחר! התרגש הה"ק ואמר גם מהגנב הזה נוכל ללמוד דרך עבודה אם לא הצלחנו היום נחכה שעכ"פ נצליח מחר ולא נאבד הבטחון. ס' תולדות קדושת לוי הספר אות צ'

One time, a Jewish thief was caught and put in prison and was awaiting a severe punishment. The holy Rabbi, however, managed to save him and was able to bring about his release. The Rav asked him, "Look how much degradation you've suffered for no good reason and look how you put yourself in such danger! Are you going to do such a thing again?" "So what," the thief replied. "Even if I wasn't successful today, tomorrow I'll meet with success!" The holy Rabbi was very moved. He said that we can learn from even a thief how to serve Hashem. Even if we weren't successful today, we can look forward to tomorrow and shouldn't lose hope! **Sefer Toldos Kedushas Levi par. 90**

D.

בנועם שיח אמר פ"א למומר להכעיס שבעירו המפורסם שלא הניח עבירה שלא עבר עלי'. הנה יש לי קנאה גדולה עליך שברצונך תלוי להשלים א"ע במדרגה גדולה יותר ממני הלא אם תשיב תשובה מאהבה על רוב פשעיך אזי יתרבו זכותך עד אין לשער. דברים הללו היוצאים מלב קדוש וטהור פעלו פעולה עזה בלב האבן ושב בתשובה. ס' תולדות קדושת לוי אות כ"ג

In the Sefer Noam Siach it is related that R. Levi Yitzchak once spoke to a spiteful sinner in his city, a man that was famed for having violated every prohibition in the Torah. The Rav told him, "I am very jealous of you, for you have the power to perfect yourself and rise to a much higher spiritual level than I. If you sincerely repent for your many sins, out of love for Hashem, the merits that you will gain are beyond estimation." Those words, which were uttered in all sincerity from his holy and pure heart, made a profound impression upon [the sinner's] erstwhile heart of stone and he sincerely repented. **Sefer Toldos Kedushas Levi par. 23**

E.

כיו"ב מסופר שאפיקורס מלומד גדול בתורה שכבר נסה להתוכח עם גדולי ישראל ולא הועילו לטהרו מטומאתו בא פ"א אל הה"ק מבא"ד בחשבו להתווכח עמו. כאשר נכנס האפיקורס לבית הה"ק נתבהל ממראה פניו כאש אוכלת ומתלהב בדביקת הש"י בתורה והנה שמע שהה"ק כופל ואומר: אולי האמת כמו שנכתב בתורה וכמו שנאמר בדברי חז"ל. והאפיקורס לא הבין למי נאמרו הדברים. אח"ז נגש הה"ק אצל האיש מבלי שישאל אותו למה בא ואמר לו בזה הלשון: הנה כבר היית [מוכן] להתווכח בעניני דת ואמונה וכמה גדולי ישראל הראו לך מהתורה ומהקבלה גודל שכר של תורה ומצות ואיומת העונש העוברים עלי' ולא הועיל לך יען שלהראות על השלחן את הג"ע ואת הגיהנם א"א. אך שמע נא בני חשוב בלבך. אולי האמת כמ"ש בתורה אולי האמת שיגיע העונש לעוברי עבירה אנה תברח ואנה תמלט הלא הש"י מלא כל הארץ כבודו ולא תוכל לברוח ולהמלט כמו "מזאקן" של מלך בוד"ד וא"כ חלילה אבד תקותיך ועתידותיך. – ככה הרבה בדברים עד שנעשה בעת"ש גמור. שם

A similar story is told regarding a certain heretic who was very well versed in the Torah who made a point of debating great Torah scholars. They were not, however, able to have an effect upon his impurity. He once came to the holy Rabbi of Berditchev hoping to engage him in debate. When the heretic entered the home of the holy Rabbi, he was struck by the appearance of the holy Rabbi whose face was like a raging fire in his d'vaikus (devotion) to Hashem and his Torah. The heretic kept on hearing the Rav repeatedly say, "Maybe that which is written in the Torah and is stated by the Sages is

true!" The heretic didn't understand to whom those words were addressed. Afterwards, before he could pose his questions, the holy Rabbi came up to him and said, "You came prepared to debate with me in matters of religion and faith. Despite the fact that many of the great scholars of Israel have already shown you the relevant citations of the Torah and the [Cabbalistic] tradition regarding the great reward which is in store for observing the Torah and Mitzvos as well as the terrible punishment for those who violate it, it was of no avail. This is because it is impossible to directly show you Gan Eden (Paradise) or Gehinnom (Purgatory). But please listen and think this through. Maybe it is true as the Torah says. Maybe it is true that punishment will overtake the sinners. Where will you flee and where will you find safety. Behold, the whole world is filled with the glory of Hashem. There is no place to flee and seek safety? . . . If this is so, you will have G-d forbid lost all hope and any future." In this manner, he spoke to him at length until he finally became a complete Baal Teshuva (penitent). **Ibid.**

IX. His Beloved Holy Nation

A.

אך את מטה לוי לא תפקוד כו' בתוך בני ישראל. כי התורה רמ"ח מצות עשה ושס"ה מצות לא תעשה הם אורות. והמשכן הוא מה שהאורות הרוחניות הם מצומצמים במשכן. וישראל הם גם כן אורות התורה. כי כל אחד מישראל הוא אות מהתורה. וכלל הוא, כמו שיש רמ"ח אברים ושס"ה גידים גשמיים, כן יש תרי"ג אורות שכליות בעבודת הבורא והם נקראים אברים הרוחניים והבורא ברוך הוא משפיע תמיד בהשכליות. ויש אדם שמשגי רק השכליות, ויש אדם שמשגי רואה האיך השפע בא מעילת העילות על השכליות. וזהו הוא מראות הנביא כמו שנאמר (שמואל א' ט, ט) כי לנביא היום יקרא לפנים הרואה. וזהו הרמז וזה מעשה המנורה כמראה אשר הראה ד' את משה כן עשה את המנורה, ובמלאכת המשכן לא נאמר כן, כי המשכן רומז על השכליות, והמנורה, רומז על ראיות השפע הוא בכל רגע מעילת העילות על השכליות. וזהו כמראה אשר הראה ד' את משה, משה ראה איך השפע בא מעילת העילות על השכליות. ולכך לא פקד את הלויים בתוך בני ישראל, כי ישראל הם מורים על אורות השכליות ולויים מורים על השפע הבא מעילת העילות על השכליות. ולכך בטהרת הלויים כתיב (במדבר ח, ז) והעבירו תער על כל בשרם, כי שערות הם בחינות לבוש והלויים רומזים על בחינה עליונה שהוא בלא לבוש כלל: קדושת לוי פרשת במדבר

. . . The two hundred and forty eight positive mitzvos and the three hundred and sixty five negative mitzvos are light forces. The Mishkan (Tabernacle) is the combination of all of these light forces in a concentrated form. The Jewish people also contain within themselves the light force of the Torah, for every Jew represents a particular letter of the Torah. The principle is as follows: Just as there are two hundred and forty eight limbs and three hundred and sixty five sinews, so too, there are six hundred and thirteen intelligent spiritual light forces which are used in the service of Hashem. These are referred to as the spiritual limbs . . . **Kedushas Levi Parshas Bamidbar**

B.

וירד ד' על הר סיני. (שמות יט, כ) ידוע מאמר רבותינו ז"ל (ברכות ה.) שלא כמדת הקדוש ברוך הוא מדת בשר ודם כו'. וכאן המוכר והלוקח שמח דאיתא במסכת בבא מציעא דף נ"ט עיין שם

גבי מעשה תנור דעכנאי אמר ר' יהושע אין משגיחין בבת קול לא בשמים היא, דהנה התורה ניתן לנו כמו שאנו משיגים התורה ועושים פירוש לתורה כן הוא, הגם שבת קול יוצאת אין אנו משגיחין בבת קול וכביכול אנו מנצחין הבת קול כמאמר (מו"ק טז ע"ב) צדיק מושל ביראת א-להים, מי מושל בי צדיק, הקדוש ברוך הוא גוזר גזירה וצדיק מבטלה. וזהו וירד ד' על הר סיני, כשנתן לנו התורה היה כביכול ירידה, כי נתן לנו התורה ואנו מנצחים הבת קול. קדושת לוי פרשת ואתחנן

C.

הנך יפה רעיתי הנך יפה עיניך יונים. (שיה"ש א,טו) רצה לומר, שהקדוש ברוך הוא מתפאר בעמו ישראל הנך יפה רעיתי, שמסגלים תמיד מעשים טובים לאביהם שבשמים ואף שלפעמים הם הולכים בשווקים וברחובות לבקש את שאהבה נפשם על כל זה כל כוונתם לשם שמים שאם ירויחו איזה ממוץ מפזרין ממנו לצדקה ולענג שבתות וימים טובים ולישב בשבת תחכמוני כאשר יהיה צרכיהם מוכנים. וזהו הנך יפה עיניך יונים, פירוש שתמיד עיניך צופות לדבק בבת זוגך הקדוש ברוך הוא כביכול דוגמת היונה שאינה ממירה בבת זוגה: קדושת לוי שיר השירים

Behold you are beautiful, my beloved, behold you are beautiful, your eyes are like doves. (Shir Hashirim 1:15) The verse means to say that the Holy One, blessed be He, prides Himself in His people Israel [and says to them,] "Behold you are beautiful." This is because they are always beautifying themselves with their good deeds before their Father in Heaven. Even though they, at times, walk in the market places and the streets to seek out that which their spirit desires (wealth), nevertheless, their intention is for the sake of Heaven. For if they make a profit, they distribute some of it to tzedakah (charity) and for the enjoyment of Shabbos and Yom Tov and the profit will enable them to sit amongst scholars, as their needs will be taken care of. This is the meaning of, "Behold you are beautiful, your eyes are like doves." This means that your eyes are constantly looking to cling to your mate, which is the Holy One, blessed be He, similar to a dove who is never unfaithful to its mate. **Kedushas Levi, Shir Hashirim**

D.

והנה יש להבין שאנו קורין את יום טוב המכונה בתורה בשם חג המצות אנו קורין אותו פסח, והיכן רמז זה בתורה לקרוא יום טוב זה בשם פסח, והלא בכל התורה נקרא יום טוב זה בשם חג המצות. והנה כתיב (שיר השירים ו, ג) אני לדודי ודודי לי, היינו שאנו מספרים שבחו של הקדוש ברוך הוא והקדוש ברוך הוא מספר שבח של ישראל. וכן הוא שאנו מניחין תפילין וכתיב בהן שבח של הקדוש ברוך הוא והקדוש ברוך הוא מניח תפילין שכתוב בהן שבח ישראל. ובזה יובן מה שכתוב בתנא דבי אליהו דמצוה לספר שבחן של ישראל ויש להשם יתברך נחת רוח מזה שמספר בשבחן של ישראל. ונראה הטעם, משום דאסור להסיח דעת מתפילין ומצוה על כל אדם לעסוק תמיד בתפילין, דהיינו או לספר השבח של ישראל דהיינו תפילין דמארי עלמא שכתוב בהן שבח של ישראל כדאמרינן בגמרא (ברכות ו.) תפילין דמארי עלמא מה כתיב בהו מי כעמך ישראל כו'. או לספר בשבח של הקדוש ברוך

הוא שהוא תפילין של ישראל שכתוב בהם שבח השם יתברך, דהיינו שמע, קדש, והיה כי יביאך. ונמצא תמיד אנו מספרים שבח השם יתברך והשם יתברך מספר שבח ישראל. והנה חג המצות נקרא על שבח ישראל. ועיין ברש"י על פסוק ויאפו את הבצק עוגות מצות גו' וגם צדה גו'. ועיין ברש"י מגיד שבחן של ישראל כו', שמפורש בקבלה זכרתי לך כו', עיין שם. ונמצא נקרא חג המצות על שם שבח ישראל שאפו את הבצק עוגות מצות. ולזה בתורה נקרא יום טוב זה בשם חג המצות כביכור"ל השם יתברך מספר שבח של ישראל. ואנו קורין היום טוב בשם פסח על שם שבח השם יתברך ואמרתם זבח פסח הוא לד' אשר פסח כו', שהוא שבח השם יתברך על דרך הפסוק אני לדודי ודודי לי: קדושת לוי, פרשת בא

. . . Behold it is written (Shir Hashirim 6:3), "I am for my beloved and my beloved is for me." This means that [as] we relate the praise of the Holy One, blessed is He, the Holy One, blessed is He, relates the praises of Israel. Similarly, we put on tephilin upon which is written the praises of the Holy One, blessed is He, and the Holy One, blessed is He, puts on tephilin upon which is written the praises of Israel. With this we can understand that which is written in the Midrash Tana D'Vei Eliyahu, that there is a mitzvah to speak of the praises of Israel and Hashem has pleasure from the person who speaks the praises of Israel. It seems to me that the reason is that it is forbidden to be inattentive to the tephilin that one is wearing and it is therefore a mitzvah to constantly be involved in the tephilin, which means, [metaphorically,] that one must either speak praises of Israel for in the tephilin of Hashem it is written, "Who is like Your people, Israel." (Berachos 6a) or to speak the praises of the Holy One, blessed is He, which are the contents of the tephilin worn by Israel. . . . We therefore always speak Hashem's praises and Hashem always speaks our praises. **Kedushas Levi, Parshas Bo**

E.

הנה הבורא ברוך הוא לא בחר רק בישראל לפיכך אין שום אחד רשאי לומר על ישראל שום דבר רע רק ללמד זכות על ישראל כמו שכתוב גבי מרדכי (אסתר י, ג) דורש טוב לעמו. ומרדכי כמנין רב חסד, דהיינו שהקדוש ברוך הוא נותן רב חסד לישראל. קדושת לוי, פרשת בא

Behold, the Creator, blessed is He, chose only Israel, [amongst the nations]. For that reason, no one is allowed to say anything negative about a Jew but must rather defend them, as it is stated in Scripture (Esther 10:3), regarding Mordechai, "He sought the welfare of his people." The gematria of Mordechai (274) is equivalent to the phrase, "Rav Chesed" (abundant kindness). This means that the Holy One, blessed is He, gives an abundance of kindness to Israel. **Kedushas Levi, Parshas Bo**

X. The Defender of Israel

A.

כמדת רחמנותו ואהבתו העזה לכלל ישראל נתאמת שמו הכנוי שהי' נקרא בלשונם "דערבארמיגער" (דערבארמידיקער) וסיבת קרויית השם נתהווה כך, שאז בזמנו יצא הפקודה מהממשלה שכל או"א יכנה לעצמו שם וכינוי המשפחה זולת שם העריסה וכאשר באו להק"ק לשאול באיזה שם יכנה א"ע השיב ואמר כתיב בו תדבק ודרשו הדבק במידתיו מה הוא רחום אף אתה רחום ע"כ קראו לי "דערבארמיגער" (דערבארמידיקער) ונשאר לו שם כינוי זה. ס' תולדות קדושת לוי את צ"א

The extent of his compassion and great love of Israel became evident in the [legal family] name which he chose, Derbarimdiger (the compassionate one). The reason he chose that name was because the government at that time demanded that each one choose a legal family name besides for one's personal name. When they came to ask him, he said, "It is written, 'Thou shalt cleave to Him.' Our Sages interpret this to mean that one must cleave to the Divine attributes. Just as He is compassionate, so too, you should be compassionate. I therefore chose the name, Derbarimdiger (the compassionate one)."

Sefer Toldos Kedushas Levi par. 91

B.

(1) [אמר חוני המעגל:] רבוננו של עולם בניך שמו פניהם עלי שאני כבן בית לפניך, נשבע אני בשמך הגדול שאיני זז מכאן עד שתרחם על בניך. התחילו גשמים מנטפין, אמרו לו תלמידיו: רבי, ראינוך ולא נמות. כמדומין אנו שאין גשמים יורדין אלא להתיר שבועתך. אמר: לא כך שאלתי, אלא גשמי בורות שיחין ומערות. ירדו בזעף, עד שכל טפה וטפה כמלא פי חבית. ושיערו חכמים שאין טפה פחותה מלוג. אמרו לו תלמידיו: רבי, ראינוך ולא נמות. כמדומין אנו שאין גשמים יורדין אלא לאבד העולם. אמר לפניו: לא כך שאלתי, אלא גשמי רצון ברכה ונדבה. ירדו כתיקנן . . . שלח לו שמעון בן שטח: אלמלא חוני אתה – גוזרני עליך נידוי. שאילו שנים כשני אליהו שמפתחות גשמים בידו של אליהו לא נמצא שם שמים מתחלל על ידך? אבל מה אעשה לך שאתה מתחטא לפני המקום ועושה לך רצונך, כבן שמתחטא על אביו ועושה לו רצונו. ואומר לו: אבא, הוליכני לרחצני בחמין, שטפני בצונן, תן לי אגוזים, שקדים, אפרסקים, ורמונים – ונותן לו. ועליך הכתוב אומר (משלי כ"ג) ישמח אביך ואמך ותגל יולדתך. תענית כג.

Choni HaMaagal (the circle maker) said: Master of the Universe, Your children are looking towards me to help them, for I am like a member of Your household. I swear by Your great name that I am not moving from here until You show compassion towards Your children. It then started to drizzle. . . . He said: I didn't ask for this kind of rain! We want rain that will fill cisterns, basins and pools. It then started to pour fiercely . . . He said: This is not what I asked for! We want rain of blessing that falls graciously. It then started to rain normally. . . . Shimon ben Shetach sent him the following message: If it would be someone else, Choni, I would have excommunicated him! . . . But what can I do to someone like you who acts with disrespect towards the Omnipresent and yet He grants your desire, as a son who acts disrespectfully towards his father and he grants him his desires; if he says to him, Father, take me to bathe in warm water, wash me in cold

water, give me nuts, almonds, peaches, and pomegranates and he gives them unto him. Of you Scripture says (Prov. 23:25), Your father and mother should be happy, and let her that bore you rejoice. **Taanis 23a**

(2) [היה ר' לוי יצחק אומר פעם אחת בדרשה קודם תק"ש]: רבש"ע אמרת לנו יום תרועה יהי' לכם ועבור ציוו אחד הלז אנו תוקעים מאה קולות וכמה וכמה רבבות אלפי ישראל תוקעים המאה קולות זה כמה וכמה אלפים שנה – ואנו רבבות אלפי ישראל צועקים ומתפללים ומבקשים ממך זה כמה וכמה מאות שנה תקע רק תקיעה אחת בשופר גדול לחירותינו – ולא תקעת עדיין! ס' שער יששכר לר"ה מאמר תקע בשופר אות כ"ב מובא בס' תולדות קדושת לוי הנדפס בסוף הספר אות נ"ח

[Once, R. Levi Yitzchak said in a drasha (speech) right before the blowing of the shofar:] Master of the Universe, You told us that this day is to be for us a day of blowing the shofar. Because of this we blow a hundred sounds and countless thousands of Jews blew the hundred sounds for so many thousands of years. And we millions of Jews cry out in prayer and beseech You for so many hundreds of years, "Blow just one sound from the great shofar for our freedom," and You haven't blown even one yet! **Toldos Kedushas Levi paragraph 58**

C.

אמר פ"א בר"ה רבש"ע למה לא תתנהג עמנו לכה"פ כהתנהגות יהודי פשוט. יהודי פשוט אם יראה שתפילתו שלו יפלו לארץ אזי תיכף יגביהם וינשקם – ועמך ישראל המה תפילין שלך שאתה מתפאר בהם וכתיב בהם "מי כעמך ישראל גוי אחד בארץ" (עיין ברכות ו.). והם נפלו לארץ מאיגרא רמא לבירא עמיקתא זה קרוב לאלפים שנים ולמה לא תגביהם ותרומם קרנם? ס' תולדות קדושת לוי הנדפס בסוף הספר אות נ"ט

Once, on Rosh Hashana, he said: Master of the Universe, why can't You act with us [even] like a simple Jew? A simple Jew who sees that his tephilin has fallen to the ground will immediately pick them up and kiss them. Your people Israel are Your tephilin, for You pride Yourself with them as it is written (Chronicles I 17:21): Who is like Your people Israel, a unique nation on earth. Now they have fallen to the ground from a roof so high to a pit so deep, for close to two thousand years, why haven't you picked them up and raised their horn (prestige)! **Ibid. par. 59**

D.

אמר פ"א רבש"ע אם אתה מוחל עונותיהם של ישראל הרי טוב ואם לאו אפרסם ואגלה שתפילין שלך אינם כשרים ח"ו שהרי בתפילין שלך כתובים שבח ישראל "מי כעמך ישראל גוי אחד בארץ" (עיין ברכות ו.). התינה אם עונותיהם נמחלים. ס' תולדות קדושת לוי אות ס'

On one occasion he said: Master of the Universe, It is best for You to forgive the sins of Israel. If You don't, I will let everyone know that Your tephilin are not kosher, G-d forbid, for in Your tephilin is written, "Who is like Your people Israel, a unique nation on earth." The tephilin are only valid if Israel's sins will be forgiven. **Ibid. par. 60**

E.

פ"א בליל כל נדרי אמר רבותי אמרו חז"ל כל האומר דבר בשם אומרו מביא גאולה לעולם ע"כ נאמר אנו דבר בשם אומרו "ויאמר סלחתי כדברריך" שם אות ע"ב

Once, on the night of the recitation of Kol Nidrei, he said, "Raboisai (my masters), our Sages, of blessed memory have said: Anyone who repeats something in the name of the original author brings salvation to the world. Therefore I say in the name of the author (Num. 14:20), "And He said, I have forgiven you, according to your words." **Ibid. par. 72**

F.

סיפר אדמו"ר הגה"ק האבדפ"ה בעל מנח"א זי"ע שהגה"ק מבא"ר ראה פ"א ביוהכ"פ חשכות גדול של דינים קשים ודאנ מאוד ע"ז והנה לעת תפלת נעילה ראה אור חדש שואף זורח כי נמתקו הדינים הקשים, וחקר על סיבת הדבר וגילו לו מן השמים שבמ"א הי' מנין של זעלנער יהודים והבעל תפלה שהי' ג"כ מאנשי הצבא האיר פני כל העולם בתפלת נעילה שלו ולאשר שאז הי' החוק במדינת רוסיא שאנשי המלחמה נלקחו על עשרה שנים ועוד יותר, נתיישב הה"ק שבשנה הבאה יסע בעצמו למקים הנ"ל למען יראה את דרך התפלה של בעל מלחמה הנ"ל ויהי כאשר בא הה"ק לשם השתדל שיהי' לו האפשרות להתפלל יחד עם הזעלנערס ובקושי' גדול עלתה בידו שיתפלל עמהם יחד תפלת נעילה. ויהי לפני התפלה ראה הרה"ק והנה נגש איש אחד מאנשי הצבא לפני התיבה ועורר את ריעיו בעלי המלחמה באיזהו דברי התעוררות ואמר להם: אחי ורעי כל העולם שואל ומבקש כעת בקשה הנצרך לו, אחד על פרנסה והשני על אשתו, וב"ב אבל אנו פרנסה ניתן לי מפת בג המלך ב"ב אין לנו זרע אין לנו מה יהי' תפלתנו – אנו אין לנו אלא בקשה אחת והיא יתגדל ויתקדש שמי' רבא. מדבריו נתעוררו כל המתפללים. אמר הה"ק עכשיו מתורץ לי מהיכן האיר אור גדול. (ורבינו הק' בעל מנח"א הביא אז סיפור הלז סמוכין לדברי הה"ק משינאווע זי"ע שהרבה והפלא בערך חשיבות תפלות של בעלי מלחמה יהודים אשר כמאמרם ובתפלתם יוכלו להכריע את כל העולם לכף זכות.) ס' תולדות קדושת לוי אות ע"ח

XI. An Eternal Legacy

A.

ג-אט פון אברהם און פון יצחק און פון יעקב, בהיט דיין פאלק ישראל פון אלעם בייזין אין דינינעם לויב אז דער ליבער שבת קודש גייט אוועק, אז דיא וואך זאל אונז קומען צו אמונה שלימה, צו אמונת חכמים צו אהבת ודבוק חברים טובים צו דביקות הבורא ברוך הוא, מאמין צו זיין בשלשה עשר עיקרים שלך ובגאולה שלמה וקרובה במהרה בימינו, ובתחית המתים ובנבואת משה רבינו עליו השלום. רבוננו של עולם דוא ביסט דאך הנותן ליעף כח, גיב דינינע ליבע אידישע קינדערליך אויך כח דייך צו לויבין און דייך צו דינען און ווייטער קיינעם נישט. און דיא וואך זאל אונז קימען צו חסד און צו מזל און צו ברכה און צו הצלחה און צו גזונט און צו עושר וכבוד. און צו בני חיי ומזוני לנו ולכל ישראל אמן.

G-d of Abraham, of Isaac, and of Jacob, protect Your people, Israel, from all evil in Your praise - as the beloved, Holy Sabbath takes leave - that the coming week may arrive to bring perfect faith, faith in scholars, love of and attachment to good friends, attachment to the Creator, Blessed is He, to have faith in Your Thirteen Principles, and in the complete and close Redemption, speedily in our days, in the Resuscitation of the Dead and in the prophecy of our teacher, Moses, peace is upon him.

Master of the universe, since You are the One Who gives strength to the exhausted - give Your beloved Jewish children the strength to praise You, and to serve only You and no other.

May this week arrive for kindness, for good fortune, for blessing, for success, for good health, for wealth and honor, and for children, life, and sustenance, for us and for all Israel. Amen.

B.

פ"א בר"ה קודם השמ"ע ותפלת יתגדל ופניו כלפיד אש ונגש אל העמוד ואמר: רבש"ע דער מלך זאגט דיא וועלט איז זיין. דער פראנצויז זאגט דיא וועלט איז זיין און איך לוי יצחק בן שרה סאסיא זאג: יתגדל ויתקדש שמייה רבה. וכו' - ונמס לב כל השומע מהתעוררות הגדול ומהתלהבות. ס' שער יששכר ח"ב מאמר ישע רב להו"ר אות ל"ח מובא בס' תולדות קדושת הלוי אות ע"ד

Once, on Rosh Hashana, before the commencement of the Amida and Kaddish, with a fiery countenance he approached the Omud (lectern) and said: Master of the Universe, the Czar says that the world is his. Napoleon says that the world is his. And I, Levi Yitzchak the son of Sarah Sasha says: Yisgadal v'yiskadash shmei raboh! The heart of all of the listeners melted from his great inspiration and burning passion. **Toldos Kedushas Levi par. 74**

C.

גוט מארגן רבוננו של עולם! איך לוי יצחק בן שרה סאסיא מבארדיטשאב בין צו דיר געקומן מיט א דין תורה פאר דיין פאלק ישראל. און וואס האסט דו צו דיין פאלק ישראל? און וואס האסט דו זיך אנגעזעזט אויף דיין פאלק ישראל? און וואס נאר א זאך איז "צו את בני ישראל!" און וואס נאר א זאך איז "אמור אל בני ישראל!" און וואס נאר א זאך איז "דבר אל בני ישראל!" טאטענו! כמה אומות יש בעולם, בבליים, פרסיים, אדומים. דיא דאייטשין זאגן: אונזער קייניג איז קייניג! די ענגלאנדער זאגן: אונזער מלכות איז א מלכות! און איך לוי יצחק בן שרה סאסיא מבארדיטשאב זאג: (מלך רם ונשא) יתגדל ויתקדש שמייה רבה! און איך לוי יצחק בן שרה סאסיא מבארדיטשאב זאג: לא אזוז ממקומי איך וועל זיך פון ארט ניט רירען! און א סוף זאל דאס (שוין) זיין און אן עק זאל דאס נעמען! יתגדל ויתקדש שמייה רבה!

Good morning to You, Lord, Master of the Universe. I, Levi Yitzhak, son of Sarah Sasha of Berditchev, come to You with a Din Torah from Your people Israel.

What do You want of Your people Israel? Look what have You demanded of Your people Israel? Everywhere I look it says, "Say to the Children of Israel, " And every other verse says, "Speak to the Children of Israel." And over and over, "Command the Children of Israel."

Father, sweet Father in Heaven, There are many nations in this world. Babylonians, Persians, Edomites, etc.

The Germans, what do they say? That their king is the only ruler.

The English, what do they say? That their king is supreme. And I, Levi Yitzhak, son of Sarah Sasha of Berditchev, say, Yisgadal v'yiskadash shmei raboh - Magnified and sanctified is Thy Name!

And I, Levi Yitzhak, son of Sarah Sasha of Berditchev, say, "From my stand I will not waver, and from my place I shall not move until there be an end to all this."

Yisgadal v'yiskadash shmei raboh - Magnified and sanctified is Thy Name!

Prologue to Kaddish, Attributed to R. Levi Yitzchak of Berdichev